

— de schorsing van de aflevering van deze geneesmiddelen dient in werking te treden ten laatste op 6 november 2000;

— de mogelijke schadelijke gevolgen die deze geneesmiddelen kunnen teweegbrengen, de noodzaak rechtvaardigen om zonder uitstel de aflevering van de geneesmiddelen die bereid zijn door middel van een symbiotische kolonie van gisten en bacteriën, Kombucha genoemd, te schorsen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Het afleveren van geneesmiddelen die bereid zijn door middel van een symbiotische kolonie van gisten en bacteriën, Kombucha genoemd, wordt voor een periode van twee jaar geschorst.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 6 november 2000.

Brussel, 16 november 2000.

Mevr. M. AELVOET

— la suspension de la délivrance de ces médicaments doit entrer en vigueur au plus tard le 6 novembre 2000 ;

— les possibles conséquences nocives que ces médicaments peuvent entraîner justifient la nécessité de suspendre sans délai la délivrance des médicaments préparés au moyen d'une colonie symbiotique de levures et de bactéries, dénommée Kombucha ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 10 octobre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. La délivrance des médicaments préparés au moyen d'une colonie symbiotique de levures et de bactéries, dénommée Kombucha, est suspendue pour une période de deux ans.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 6 novembre 2000.

Bruxelles, le 16 novembre 2000.

Mme M. AELVOET

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 3119

[2000/00998]

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 2, vervangen door de wet van 15 juli 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op de bijlagen 1, vervangen door het koninklijk besluit van 22 november 1996, en 1bis, ingevoegd door het koninklijk besluit van 22 november 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de volgende overwegingen;

Overwegende dat de beslissing van de regeringen van de Benelux-landen tot opschorting van de overeenkomst tussen de Benelux-landen en Malawi inzake de afschaffing van het visum, ondertekend op 3 december 1969, en van de overeenkomst tussen de Benelux-landen en Jamaica inzake de afschaffing van het visum, ondertekend op 7 oktober 1970, op 1 februari 1999 is ingegaan;

Overwegende dat de beslissing van de Belgische regering om de overeenkomst tussen België en Bolivia betreffende de afschaffing van de verplichting van reisvisum, ondertekend op 30 september 1961 en eenzijdig door België opgeschort op 1 oktober 1990, opnieuw toe te passen, op 1 maart 1999 is ingegaan;

Overwegende dat de beslissing van de regeringen van de Benelux-landen om de visumplicht voor luchthaventransit af te schaffen voor Indische, Libanese en Turkse onderdanen, op 19 oktober 1999 is ingegaan;

Overwegende dat de beslissing van de regeringen van de Benelux-landen om de onderdanen van Soedan te onderwerpen aan het visum voor luchthaventransit, op 1 februari 2000 is ingegaan;

Overwegende dat de beslissing van de regeringen van de Benelux-landen om de visumplicht opnieuw in te voeren voor Senegalese onderdanen die houder zijn van een dienstpaspoort, op 1 maart 2000 is ingegaan;

Overwegende dat de beslissing van de Belgische regering tot eerste opschorting van de overeenkomst betreffende de afschaffing van de verplichting van reisvisum, ondertekend op 13 december 1990 tussen de Benelux-landen en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek en waarvan de overneming door Slowakije is geregeld door uitwisseling van nota's van 10 december 1992 en 30 januari 1995, op 13 april 2000 is ingegaan; overwegende dat de Belgische regering heeft beslist deze overeenkomst opnieuw toe te passen op 1 augustus 2000; overwegende dat de beslissing van de Belgische regering om deze overeenkomst opnieuw op te schorten op 5 september 2000 is ingegaan;

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 3119

[2000/00998]

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 2, remplacé par la loi du 15 juillet 1996;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment les annexes 1, remplacée par l'arrêté royal du 22 novembre 1996, et 1^{er} bis, insérée par l'arrêté royal du 22 novembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par les considérations suivantes;

Considérant que la décision des Gouvernements de pays du Benelux de suspendre, d'une part, l'accord relatif à la suppression du visa signé le 3 décembre 1969 entre les Etats du Benelux et le Malawi et d'autre part, l'accord relatif à la suppression du visa signé le 7 octobre 1970 entre les Etats du Benelux et la Jamaïque, a pris cours le 1^{er} février 1999;

Considérant que la décision du Gouvernement belge de remettre en application l'accord relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports signé le 30 septembre 1961 entre la Belgique et la Bolivie et suspendu unilatéralement par la Belgique le 1^{er} octobre 1990, a pris cours le 1^{er} mars 1999;

Considérant que la décision des Gouvernements des pays du Benelux de supprimer l'obligation de visa de transit aéroportuaire pour les ressortissants indiens, libanais et turcs, a pris cours le 19 octobre 1999;

Considérant que la décision des Gouvernements des pays du Benelux de soumettre les ressortissants du Soudan au visa de transit aéroportuaire, a pris cours le 1^{er} février 2000;

Considérant que la décision des Gouvernements des pays du Benelux de réinstaurer l'obligation du visa pour les ressortissants sénégalais titulaires de passeports de service, a pris cours le 1^{er} mars 2000;

Considérant que la décision du Gouvernement belge de suspendre une première fois l'accord relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage, signé le 13 décembre 1990 entre les Etats du Benelux et la République fédérative tchèque et slovaque et dont la reprise par la Slovaquie a été réglée par échange de notes du 10 décembre 1992 et du 30 janvier 1995, a pris cours le 13 avril 2000; considérant que le Gouvernement belge a décidé de remettre cet accord en application le 1^{er} août 2000; considérant que la décision du Gouvernement belge de suspendre à nouveau cet accord a pris cours le 5 septembre 2000;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage 1 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vervangen door het koninklijk besluit van 22 november 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een rubriek « Bolivië » wordt ingevoegd, opgesteld als volgt : « Bolivië. Geldig nationaal paspoort »;

2° in de rubriek « Jamaïca » worden de woorden « Geldig nationaal paspoort » vervangen door de woorden « Geldig diplomatiek of dienstpaspoot »;

3° in de rubriek « Malawi » worden de woorden « Geldig nationaal paspoort » vervangen door de woorden « Geldig diplomatiek of dienstpaspoot »;

4° in de rubriek « Senegal » worden de woorden « of dienst- » geschrapt;

5° in de rubriek « Slowakije » worden de woorden « Geldig nationaal paspoort » vervangen door de woorden « Geldig diplomatiek of dienstpaspoot ».

Art. 2. In bijlage 1bis van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 22 november 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « Kongo (Democratische Republiek) » worden ingevoegd tussen de woorden « Bangladesh » en « Eritrea »;

2° het woord « Soedan » wordt ingevoegd tussen de woorden « Somalia » en « Sri Lanka »;

3° de woorden « Indië », « Turkije » en « Zaïre » worden geschrapt.

Art. 3. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe 1 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacée par l'arrêté royal du 22 novembre 1996, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré une rubrique « Bolivie », rédigée comme suit : « Bolivie. Passeport national valable »;

2° à la rubrique « Jamaïque », les mots « Passeport national valable » sont remplacés par les mots « Passeport diplomatique ou de service valable »;

3° à la rubrique « Malawi », les mots « Passeport national valable » sont remplacés par les mots « Passeport diplomatique ou de service valable »;

4° à la rubrique « Sénégal », les mots « ou de service » sont supprimés;

5° à la rubrique « Slovaquie », les mots « Passeport national valable » sont remplacés par les mots « Passeport diplomatique ou de service valable ».

Art. 2. A l'annexe 1bis du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 22 novembre 1996, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « Congo (République démocratique) » sont insérés entre les mots « Bangladesh » et « Erythrée »;

2° le mot « Soudan » est inséré entre les mots « Somalie » et « Sri Lanka »;

3° les mots « Inde », « Liban », « Turquie » et « Zaïre » sont supprimés.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

N. 2000 — 3120

[C — 2000/00851]

24 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de auditeur-generaal en aan de adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de auditeur-generaal bij de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5, van toepassing is;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de auditeur-generaal en aan de adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt vervangen door het volgende opschrift : « Koninklijk besluit van 14 april 1987 waarbij aan de Raad van State toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen. ».

F. 2000 — 3120

[C — 2000/00851]

24 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès de l'auditeur général et de l'auditeur général adjoint près le Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 30 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès de l'auditeur général et de l'auditeur général adjoint près le Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques, notamment l'article 1^{er};

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5, trouve à s'appliquer;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès de l'auditeur général et de l'auditeur général adjoint près le Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques est remplacé par l'intitulé suivant : « Arrêté royal du 14 avril 1987 autorisant l'accès du Conseil d'Etat au Registre national des personnes physiques. ».